**Педагогический потенциал корпусных данных при развитии иноязычных медиативных умений у студентов лингводидактических направлений**

***Научный руководитель – д.п.н., профессор Титова Светлана Владимировна***

***Афанасьев Максим Юрьевич***

*аспирант, 1 курс*

*Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова,*

*Факультет иностранных языков и регионоведения, Москва, Россия*

*E-Mail:* [*maxim-a15@yandex.ru*](mailto:maxim-a15@yandex.ru)

Процесс преподавания иностранного языка можно рассмотреть с точки зрения обучения текстовой деятельности. Такой подход предполагает, что учебный текст выступает в роли основного материала для развития речевых умений и передачи социокультурной информации о стране изучаемого языка. Учебные тексты (аутентичные и адаптированные) являются инструментом развития когнитивных функций, формирования языковой рефлексии и способствуют воспитанию, помогая формированию научно-лингвистического мировоззрения, языкового эстетического идеала и ценностных ориентаций [3: 191–192].

Как отмечают российские исследователи С. В. Титова и С. Д. Игнатова, большим лингводидактическим потенциалом обладают применяемые с 1960-х гг. в лингвистических целях корпусные данные. При этом следует отметить, что изначально корпуса использовались в методических целях для формирования и развития лексико-грамматических навыков, в то время как сегодня они выступают в качестве средства формирования и развития коммуникативных видов деятельности [2: 1540–1542]. Таким образом можно констатировать факт, что корпусная лингвистика перешла из сферы сугубо лингвистических исследований в практику преподавания ИЯ.

Э. Г. Азимов и А. Н. Щукин предлагают следующее определение корпусной лингвистики: «раздел прикладной лингвистики, занимающийся разработкой общих принципов построения использования лингвистических корпусов, т. е. коллекций печатных, аудио и видео текстов, специально отобранных, размеченных по различным лингвистическим параметрам и обеспеченных системы поиска с использованием компьютерных технологий. […] корпусы письменных и устных текстов успешно применяются при обучении ИЯ и в лингвистической педагогике. Корпусная лингвистика ориентированна на прикладное изучение языка, его функционирование в реальных средах и текстах. Позволяет определить частотность слов, лексико-грамматических конструкций в различных речевых жанрах» [1: 138].

Однако, следует также обратить внимание на то, что до сих пор в отечественной практике преподавания ИЯ (особенно немецкого, французского, испанского и др. «малых» языков) корпуса применяются недостаточно активно, что в том числе связано с не сформированной информационно-коммуникационной и универсальной компетенциями как преподавателей, так и обучающихся [2: 1541–1542]. Данное обстоятельство обуславливает актуальность проводимого исследования.

Зарубежные специалисты в области интеграции корпусных данных при обучении ИЯ выделяют прямое (при применении обучающимися в целях развития иноязычной коммуникативной компетенции) и косвенное использование корпусов (при применении составителями учебных материалов) [цит. по 4: 109–110]. Корпуса предоставляют возможность поиска первичных (аутентичных) текстов, по ряду заданных параметров, именно поэтому они являются неотъемлемым компонентом при составлении учебных текстов и могут быть применены в т. ч. в рамках специальных предметно-интегрированных языковых курсов (CLIL) для формирования профессиональных медиатидвных умений интерпретации и адаптации текстов у студентов лингводидактических направлений.

Есть основания полагать, что использование корпусных данных оказывает значительное влияние на развитие иноязычной коммуникативной компетенции, так как обучающиеся работают с большими объемами текстовых данных, анализируют разнообразные языковые структуры и их функции в контексте. Также, корпусные данные позволяют студентам изучать особенности дискурса, включая использование фразеологии, метафор и идиом, что особенно полезно при обучении студентов пониманию скрытых смыслов и культурных нюансов общения.

В докладе будут представлены немецкоязычные корпуса, предложена их классификация и прокомментировано составленное на основе данных корпусов проблемно-поисковое задание для формирования медиативных умений.

**Литература**

1. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Современный словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). – М. : Русский язык. Курсы, 2021. – 496 с.
2. Титова С. В., Игнатова С. Д.Технология применения мультимодальных лингвистических корпусов для развития умений иноязычной интеракции // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2024. Т. 29. № 6. С. 1539-1549. – URL: <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2024-29-6-1539-1549> (дата обращения 28.02.2025).
3. Черепанова Л. В. Текстоцентрический подход как ведущая стратегия современного филологического образования // Интерпретация текста: лингвистический, литературоведческий и методический аспекты. – Чита.: Изд-во Забайкальского гос. ун-та, 2007. –  С. 190–193.
4. Nolting A., Radtke N. Korpusbasierte Lexikografie: Nutzung von Korpora und Analysewerkzeugen im Unterricht für Deutsch als Muttersprache und Fremdsprache // Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht. – Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht 24: 1, S. 107–126 – URL: <http://tujournals.ulb.tu-darmstadt.de/index.php/zif/> (дата обращения 28.02.2025).